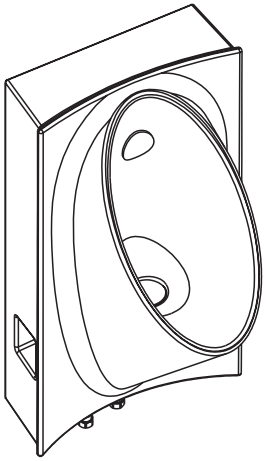
Installation and Care Guide

Waterless Urinal

คู่มือการติดตั้งและการดูแลรักษา

โถปัสสาวะชาย

K-4986X



KOHLER®

1154303-X2-A

©2013 Kohler Co.

Thank You for Choosing Kohler Company

Thank you for choosing Kohler. Kohler craftsmanship offers you a rare combination of proven performance and graceful sophistication that will satisfy you for years to come. The dependability and beauty of your Kohler product will surpass your highest expectations. We're very proud of our products here at Kohler and we know you will be too.

Please take a few minutes to review this manual before you start installation. If you encounter any installation or performance problems, please don't hesitate to contact us. Our phone numbers and website are listed on back cover.

All information in this manual is based upon the latest product information available at the time of publication. At Kohler, we constantly strive to improve the quality of our products. We reserve the right to make changes in product characteristics, packaging or availability at any time without notice.

Thank you for choosing Kohler Company.

ขอขอบพระคุณที่เลือกใช้สุขภัณฑ์โคห์เลอร์

ขอขอบพระคุณที่ท่านได้เลือกใช้ผลิตภัณฑ์โคห์เลอร์ ผลิตภัณฑ์ของโคห์เลอร์ถูกสร้างสรรค์อย่างปราณีตโดยผู้เชี่ยวชาญที่มีประสบการณ์ จึงเปรียบประดุจดั่งประติมากรรมชิ้นเอกที่มีความโดดเด่นทั้งในด้านประโยชน์ใช้สอย ผสมผสานไปกับความหรูหรางดงามในดีไซน์ที่ภูมิฐานของผลิตภัณฑ์ ก่อให้เกิดความสุนทรียภาพทางอารมณ์ที่ควรค่าแก่การเป็นเจ้าของตราบนานเท่านาน ท่านจะภูมิใจในผลิตภัณฑ์ที่มีเอกลักษณ์เฉพาะตัวเหมือนกับเราที่มีความภูมิใจในผลิตภัณฑ์พร้อมกับคุณภาพภายใต้ชื่อเสียงของโคห์เลอร์

โปรดสละเวลาสักครู่เพื่อศึกษาคู่มือก่อนการติดตั้ง หากท่านมีปัญหาเกี่ยวกับการติดตั้งหรือสุขภัณฑ์ กรุณาติดต่อเราทันที เบอร์โทรศัพท์และเว็ปไซต์ของเราได้แจ้งอยู่บนปกหลัง

ข้อมูลในคู่มือเล่มนี้มาจากข้อมูลผลิตภัณฑ์ล่าสุดที่มีอยู่ในช่วงเวลาการจัดพิมพ์ บริษัทฯ ได้พัฒนาผลิตภัณฑ์ต่อเนื่องอย่างสม่ำเสมอ ดังนั้นบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงข้อมูลผลิตภัณฑ์และบรรจุภัณฑ์ที่มีอยู่โดยมิต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

ขอขอบพระคุณที่ท่านเลือกใช้สุขภัณฑ์โคห์เลอร์

Important Information

IMPORTANT NOTICE TO INSTALLERS!: Please leave these instructions for the consumer. They contain important information.

In addition to installation procedures, this manual contains important care and cleaning. Please retain for future reference.

NOTE: Some installation parts might not be provided.

NOTE: The product pictured in the installation steps may differ from the model being installed.

ข้อสำคัญ

ข้อสำคัญถึงผู้ติดตั้ง! คู่มือนี้มีข้อมูลสำคัญ โปรดมอบเอกสารให้กับเจ้าของสุขภัณฑ์

คู่มือนี้ประกอบด้วยขั้นตอนการติดตั้ง, การดูแลรักษาและการทำความสะอาดสุขภัณฑ์ โปรดเก็บคู่มือนี้เพื่อเป็นเอกสารอ้างอิงในอนาคต

ข้อสังเกต อุปกรณ์สำหรับการติดตั้งบางชิ้นอาจไม่รวมอยู่ในชุดสุขภัณฑ์

ข้อสังเกต รูปภาพของสุขภัณฑ์ที่แสดงอยู่ในขั้นตอนการติดตั้งสุขภัณฑ์อาจจะแตกต่างไปจากรุ่นสุขภัณฑ์ที่ท่านกำลังติดตั้ง

Before You Begin

CAUTION: Risk of personal injury or product damage. Handle with care. Vitreous china can break or cause injury if handled carelessly.

- ☐ Observe all local plumbing and building codes.
- ☐ Carefully inspect the new urinal for damage.
- ☐ Roughing-in remains the same when using the optional 3" outlet spud.
- ☐ Fixture dimensions are nominal and conform to tolerances by ANSI Standard A112.19.2 and TIS.
- ☐ Site preparation may require additional tools and hardware.

Recommended Urinal Sensor

- ☐ K-8791T-YC01 Patio eco 0.5L urinal sensor
- ☐ K-8791T-YC03 Patio eco 0.5L urinal sensor
- ☐ K-8881T-C01 Psd eco 0.5L urinal sensor
- ☐ K-8881T-C03 Psd eco 0.5L urinal sensor

ก่อนการติดตั้ง

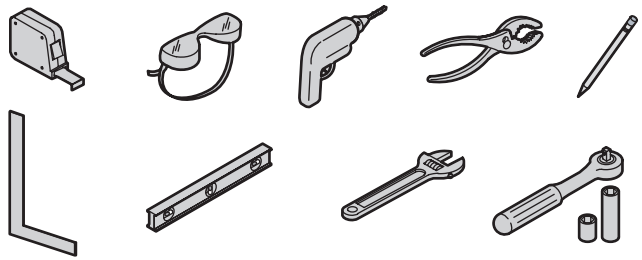
ข้อควรระวัง การติดตั้งมีความเสี่ยงอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บหรือสุขภัณฑ์เสียหาย
เคลื่อนย้ายสุขภัณฑ์อย่างระมัดระวัง สุขภัณฑ์อาจแตกหรือบิ่นหากเคลื่อนย้าย สุขภัณฑ์อย่างไม่ระมัดระวัง

- ☐ ตรวจสอบระบบสุขาภิบาลและกฎหมายควบคุมอาคาร
- ☐ ตรวจสอบสุขภัณฑ์ใหม่ก่อนการติดตั้ง
- ☐ อ้างอิงระยะการติดตั้ง เมื่อใช้ข้อต่อทางน้ำออกขนาด 3 นิ้ว
- ☐ ผลิตภัณฑ์ผลิตภายใต้มาตรฐานผลิตภัณฑ์อุตสาหกรรม มอก. และ ANSI A112.19.2
- ☐ เตรียมเครื่องมือและอุปกรณ์ให้พร้อมสำหรับการติดตั้ง

แนะนำเซ็นเซอร์โถสุขภัณฑ์

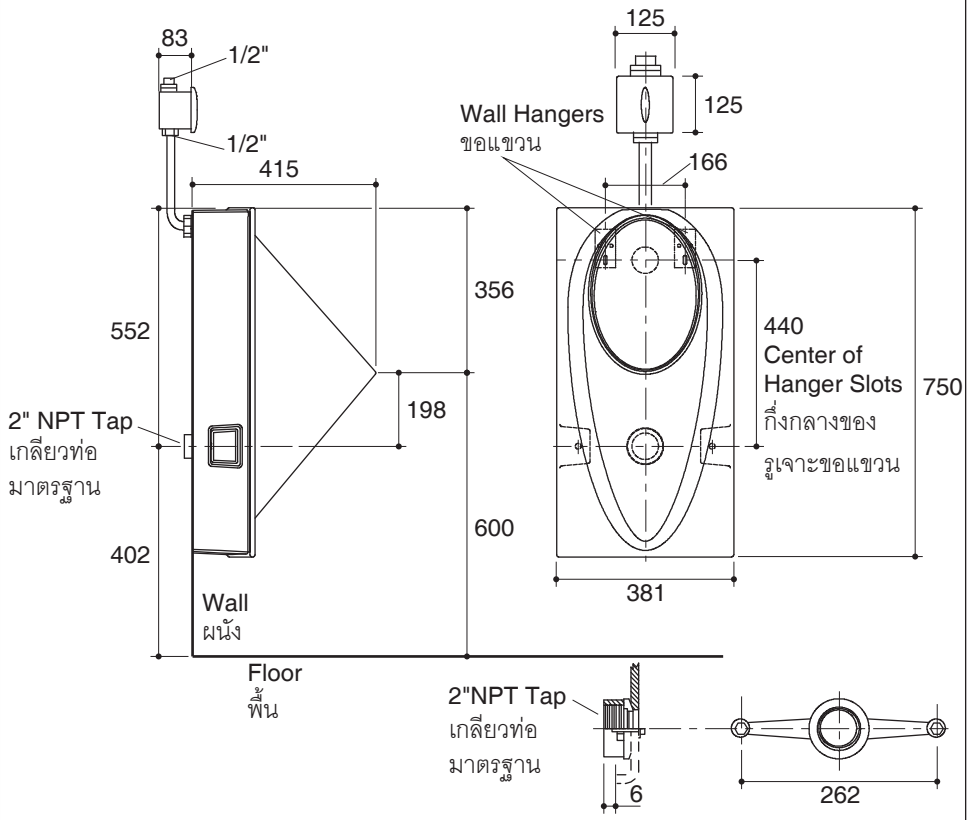
- ☐ K-8791T-YC01 เซ็นเซอร์โถสุขภัณฑ์ชาย แบบ 0.5 ลิตร รุ่น แพททีโอ อีโค
- ☐ K-8791T-YC03 เซ็นเซอร์โถสุขภัณฑ์ชาย แบบ 0.5 ลิตร รุ่น แพททีโอ อีโค
- ☐ K8881T-YC01 เซ็นเซอร์โถสุขภัณฑ์ชาย แบบ 0.5 ลิตร รุ่น PSD อีโค
- ☐ K8881T-YC03 เซ็นเซอร์โถสุขภัณฑ์ชาย แบบ 0.5 ลิตร รุ่น PSD อีโค

Tools/เครื่องมือ



Roughing-In/ระยะการติดตั้ง

Dimensions are approximate. Unit: mm.
ขนาดระยะแสดงค่าโดยประมาณ หน่วย: มม.



Spud Detail
รายละเอียดข้อต่อทางน้ำออก

The urinal complies with ADA requirements when the rim is mounted no higher than 432 mm from the finished floor.

NOTE: To ensure an effective flush performance, strongly recommended inner diameter of water supply (including water meter, valve, etc.) is no less than 25 mm, and supplied water pressure (sensor inlet dynamic pressure) is 0.18 MPa ~ 0.55 MPa.

โถสุขภัณฑ์ชายได้มาตราฐาน ADA โดยขอบของโถสุขภัณฑ์ชายต้องสูงจากพื้นไม่เกิน 432 มม.

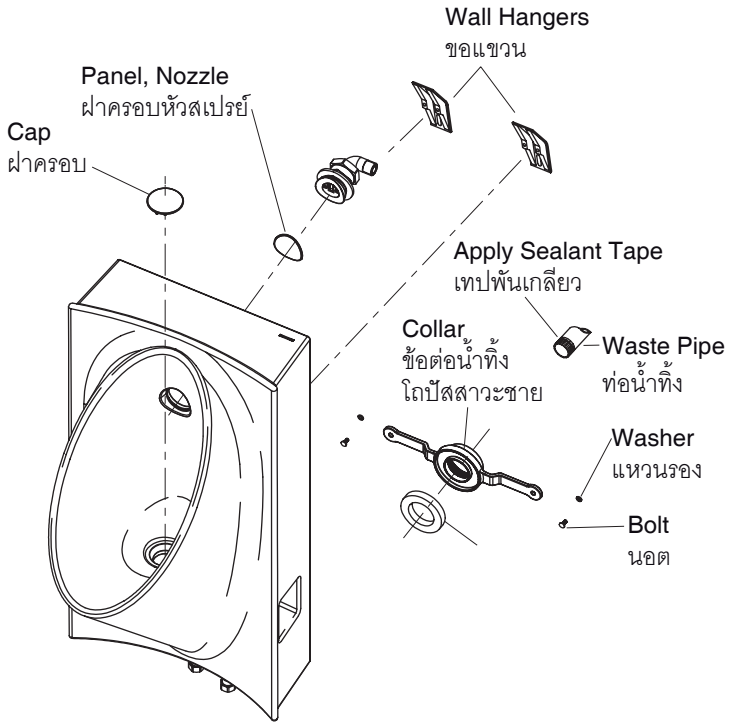
ข้อสังเกต เพื่อให้แน่ใจว่าระบบชำระล้างทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ เส้นผ่านศูนย์กลางของสายน้ำดี วาล์ว และอื่นๆต้องมีขนาดไม่น้อยกว่า 25 มม. แรงดันน้ำ(เซ็นเซอร์วัดความดันแบบไดนามิก)คือ 0.18 ~ 0.55 เมกะปาสคา

1. Prepare the Site

- □ Turn the water supply off.
- □ Install or relocated the supply tubing and waste pipe as neccessary to conform to the roughing-in dimension.
- □ Install the shut-off valve.
- □ Install adequate support framing as needed.

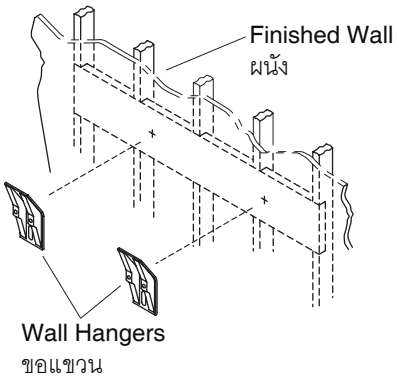
1. เตรียมพื้นที่ติดตั้ง

- □ ปิดวาล์วท่อน้ำเข้า
- □ ติดตั้งหรือปรับท่อน้ำเข้าและน้ำทิ้งให้เหมาะสมกับระยะติดตั้งตามที่กำหนด
- □ ติดตั้งวาล์วเปิด-ปิดน้ำ
- □ ติดตั้งอุปกรณ์สำหรับรองรับขอแขวนตามความเหมาะสมของวัสดุผนังหากจำเป็น

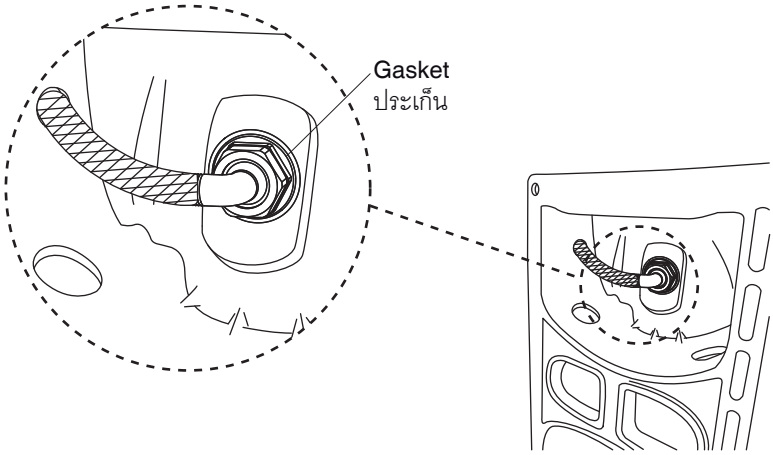


Install the Urinal/ติดตั้งโถปัสสาวะชาย

1 *Drill 2 mounting holes on the wall andinstall hook. Fix hook on the wall by tightening screws.*
เจาะรู 2 รูบนผนัง และติดตั้งขอแขวน ยึดขอแขวนบนผนังด้วยการขันสกรูให้แน่น



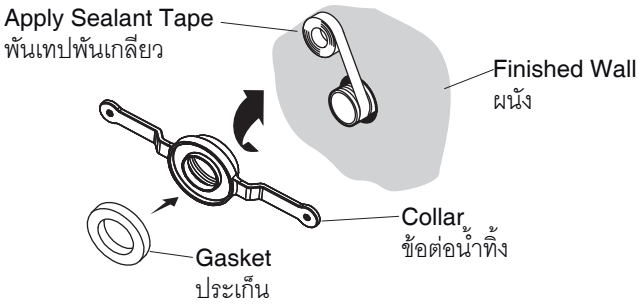
2 *Install the adapter and make the inlet at a 90 degree angle to the left and connect the hose*
ประกอบขอต่อทางน้ำเข้า ให้ตั้งฉาก 90 องศา หันไปทางซ้าย และประกอบสายน้ำดี



Install the Urinal/ติดตั้งโถปัสสาวะชาย

3 *Apply thread sealant tape to the pipe threads and install the collar to the waste pipe. Place the gasket onto the collar.*

พันเทปพันเกลียวที่เกลียวท่อ จากนั้นจึงติดตั้งข้อต่อน้ำทิ้งเข้ากับท่อน้ำทิ้ง สวมประเก็นเข้ากับข้อต่อน้ำทิ้ง

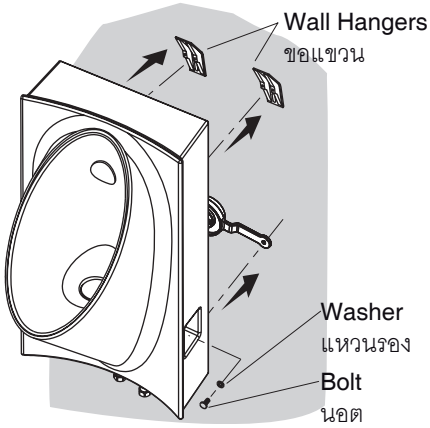


4 *Carefully position the urinal on the wall hangers. Secure the urinal to the collar with the screws and washers.*

จัดตำแหน่งของโถสุขภัณฑ์ชายบนขอแขวนอย่างระมัดระวัง และติดตั้งโถสุขภัณฑ์ชายเข้ากับข้อต่อน้ำทิ้ง จากนั้นสวมแหวนรอง แล้วขันสกรูให้แน่น

CAUTION: Risk of personal injury or product damage.
Handle with care. Vitreous china can break or chip if the product is handled carelessly.

ข้อควรระวังการติดตั้งมีความเสี่ยงอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บหรือสุขภัณฑ์ชำรุด
ควรเคลื่อนย้ายสุขภัณฑ์ด้วยความระมัดระวัง เนื่องจากสุขภัณฑ์มีโอกาสแตกหรือผิวกระเทาะได้ง่าย



3. Complete the Installation

- □ Install the flush valve according to the manufacturer's instructions.
- □ Connect the water supply and complete the waste pipe connections.
- □ Turn on the water supply.
- □ Flush and check the entire installation for leaks.
- □ Repair as needed.

3. การติดตั้งที่สมบูรณ์

- □ ติดตั้งฟลัชวาล์วตามคำแนะนำในคู่มือการติดตั้งของผู้ผลิต
- □ ต่อท่อน้ำเข้าและท่อน้ำทิ้งให้เรียบร้อย
- □ เปิดวาล์วท่อน้ำเข้า
- □ ทดลองกดชำระล้างเพื่อตรวจสอบรอยรั่วซึม
- □ ซ่อมแซมถ้าจำเป็น

Care and Cleaning

WARNING: Never spit phlegm and throw stub or something else into the urinal. Please avoid using articles either dissolvable or with the diameter smaller than 5 mm, such as moth ball.

WARNING: Risk of product damage. Do not throw into urinal is easy to block it, such as newpaper, paper pilch. Do not bump the vitreous china with great force to prevent it from damaging and leaking. Do not sue the product in the water below 0°C.

For best results, keep the following in mind when caring for your product:

- Clean the urinal with soft rag and neutral liquid detergent. Do not use eradicator, abrasive powder or oil, acid or alkali liquid detergent.
- Urinal is designed for use with potable water. Avoid water that includes a lot of contaminants or acid/alkali water and impure water.
- All installation staff should be well familiar with installationinstruction.
- Carefully read the cleaner product label to ensure the cleaner is safe for use on the material.
- Always test your cleaning solution on an inconspicuous area before applying to the entire surface.
- Wipe surfaces clean and rinse completely with water immediately aftercleaner application. Rinse and dry any overspray that lands on nearby surfaces.
- Do not allow cleaners to sit or soak on the surface.
- Use a soft, dampened sponge or cloth. Never use an abrasive material such as a brush or scouring pad to clean surfaces.
- Be careful not to leave staining materials in contact with the surface for extended periods of time.
- The ideal cleaner technique is to rinse thoroughly and blot dry any water from the surface after each use.

การดูแลรักษาและการทำความสะอาด

ข้อควรระวัง ไม่ควรถ่มเสมหะและทิ้งสิ่งของลงในโถสุขภัณฑ์ชาย โปรดหลีกเหลี่ยงวัตถุที่ละลายมีขนาดไม่น้อยกว่า 5 มม. เช่นลูกเหม็น

ข้อควรระวัง ความเสี่ยงอาจทำให้ผลิตภัณฑ์เสียหาย ไม่ควรทิ้งสิ่งของที่ทำให้เกิดการอุดตันได้ง่าย เช่น หนังสือพิมพ์ หรือ เศษกระดาษ ไม่ความกระแทกวิเทรียสไชน่าเพื่อป้องกันการเสียหายหรือการรั่วซึม ไม่ควรใช้ผลิตถัณฑ์ในอุณหภูมิที่ต่ำกว่ากว่า 0 องศา

เพื่อให้ได้ประสิทธิภาพสูงสุดในการดูแลรักษาและทำความสะอาดสุขภัณฑ์ ของท่าน โปรดปฏิบัติตามคำแนะนำดังนี้

- ทำความสะอาดโถสุขภัณฑ์ชายด้วยผ้านุ่มและผงซักฟอกอ่อนๆ ห้ามใช้วัสดุขัดผิว แปรงขัด หรือ น้ำมัน วัสดุที่มี ฤทธิ์เป็นกรด หรือน้ำยาอัลคาไลน์
- โถสุขภัณฑ์ชายถูกออกแบบสำหรับใช้งานกับน้ำประปาหลีกเลี่ยงการใช้น้ำที่มีสิ่งปนเปื้อนจำนวนมาก หรือกรด/อัลาไลน์ หรือน้ำไม่สะอาด
- ผู้ติดตั้งทุกคนต้องปฏิบัติตามคู่มืออย่างเคร่งครัด
- อ่านฉลากผลิตภัณฑ์น้ำยาทำความสะอาด เพื่อให้แน่ใจว่า น้ำยาทำความสะอาดใช้ได้กับสุขภัณฑ์ของท่าน
- ตรวจสอบผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดกับสุขภัณฑ์ก่อนใช้งานทุกครั้ง โดยทดสอบบนผิวสุขภัณฑ์ที่ไม่สามารถสังเกตเห็นได้
- ล้างน้ำออกทันทีหลังจากใช้ผลิตภัณฑ์ทำความสะอาด และเช็ดผิวสุขภัณฑ์ให้แห้งสะอาด เพื่อไม่ให้ละอองน้ำอยู่บนผิวสุขภัณฑ์
- ห้ามแช่น้ำยาทำความสะอาดบนผิวสุขภัณฑ์
- ใช้ฟองน้ำชุบน้ำหมาดๆ หรือผ้านุ่มทำความสะอาด ห้ามใช้วัสดุขัดผิว เช่น แปรงขัด หรือแผ่นขัด ในการทำความสะอาด
- ระวัง อย่าทิ้งคราบไว้บนสุขภัณฑ์เป็นเวลานาน
- เทคนิคการทำความสะอาดที่ดีคือ ล้างน้ำทำความสะอาดและเช็ดผิวสุขภัณฑ์ให้แห้งหลังจากการใช้งาน

KOHLER

KOHLER (THAILAND) PUBLIC COMPANY LIMITED
16th FL. Jasmine City Bldg., 2 Soi Sukhumvit 23, Sukhumvit Road, Wattana, Bangkok 10110 Thailand
Call Center Tel. +(66) 2204 6222 Fax. +(66) 2204 6224

บริษัท โคห์เลอร์ (ประเทศไทย) จำกัด (มหาชน)
ชั้น 16 อาคารจัสมิน ซิตี้, 2 ซอยสุขุมวิท 23 ถนนสุขุมวิท แขวงคลองเตยเหนือ เขตวัฒนา กรุงเทพฯ 10110
ลูกค้าสัมพันธ์ โทร. 0 2204 6222 โทรสาร 0 2204 6224

E-mail: callcenterthailand@kohler.com

1154303-X2-A